

## Fișa cu date de securitate

în conformitate cu Regulamentul (CE) nr.1907/2006

### METALUBS SYNTHETIC 5W-40

Data tipăririi: 16.08.2016

Articol Nr.: 4952MTL

Pagina 1 aparținând 7

#### SECȚIUNEA 1: Identificarea substanței/amestecului și a societății/întreprinderii

##### 1.1. Element de identificare a produsului

4952MTL METALUBS SYNTHETIC 5W-40

##### 1.2. Utilizări relevante identificate ale substanței sau ale amestecului și utilizări contraindicate

##### 1.3. Detalii privind furnizorul fișei cu date de securitate

Societatea: Zeller+Gmelin GmbH & Co. KG  
Numele străzii: Schlosstr. 20  
Orașul: D-73054 Eislingen  
Telefon: +49 (0) 7161 / 802-0 Fax: +49 (0) 7161 / 802-290  
E-Mail: info@zeller-gmelin.de  
Persoană de contact: Uwe Allmendinger Telefon: +49 (0) 7161 / 802-297  
E-Mail: produktsicherheit@zeller-gmelin.de  
Internet: www.zeller-gmelin.de  
Departamentul responsabil: Produktsicherheit / Product Safety

##### 1.4. Număr de telefon care poate

Germania: +49 (0) 7161 / 802-400

##### fi apelat în caz de urgență:

Department of Clinical Toxicology, Bucharest: +40 21 230 8000

#### SECȚIUNEA 2: Identificarea pericolelor

##### 2.1. Clasificarea substanței sau a amestecului

###### Regulamentul (CE) nr. 1272/2008

Amestecul nu este clasificat ca periculos în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 1272/2008.

##### 2.2. Elemente pentru etichetă

###### Regulamentul (CE) nr. 1272/2008

###### Etichetă excepțională pentru amestecuri speciale

EUH210 Fișa cu date de securitate disponibilă la cerere.

##### 2.3. Alte pericole

Rezultatele evaluării PBT și vPvB: nefolosibil.

#### SECȚIUNEA 3: Compoziție/informații privind componenții

##### 3.2. Amestecuri

###### Caracterizare chimică

Preparat cu conținut de uleiuri minerale. Ulei mineral cu DMSO extract < 3%, măsurat conform metodei IP 346.

###### Componenți cu potențial periculos

Nr. CAS	Componente			Greutate
	Nr. CE	Nr. Index	Nr. REACH	
	Clasificare conform cu Regulamentul (CE) nr. 1272/2008 [CLP]			
68649-42-3	ditiiofosfat dialchil de zinc			1 - < 2,5 %
	272-028-3			
	Skin Irrit. 2, Eye Dam. 1, Aquatic Chronic 2; H315 H318 H411			
	calcium long-chain alkylphenate sulfide			1 - < 2,5 %
	Aquatic Chronic 4; H413			

Asa cum afirma în frazele H și EUH: vezi alineatul 16.

#### SECȚIUNEA 4: Măsuri de prim ajutor

##### 4.1. Descrierea măsurilor de prim ajutor

###### Indicații generale

În toate cazurile de nesiguranta sau daca se observa simptome, cereti sfatul medicului. În caz de pierdere a conștinței puneți în poziție stabilă culcat lateral și cereti sfatul medicului. Dezbracați imediat îmbracamintea

**METALUBS SYNTHETIC 5W-40**

Data tipării: 16.08.2016

Articol Nr.: 4952MTL

Pagina 2 aparținând 7

contaminata, imbibata.

**Dacă se inhalează**

Scoateti pe cel afectat la aer, tineti-l linistit la cald.

**În caz de contact cu pielea**

După contactul cu pielea, spălați imediat cu mult Apa si săpun.

**În caz de contact cu ochii**

Dupa contactul cu ochii clatiti ochii cu apa suficient de mult cu pleoapele deschise, apoi consultati imediat medicul.

**Dacă este ingerat**

În caz de înghițire, se clătește gura cu apă (numai dacă persoana este conștientă). Dati sa bea apa din abundenta in inghitituri mici (efect de dilutie). Cereti imediat sfatul medicului. NU provocați vomă.

**4.2. Cele mai importante simptome și efecte, atât acute, cât și întârziate**

In toate cazurile de nesiguranta sau daca se observa simptome, cereti sfatul medicului.

**4.3. Indicații privind orice fel de asistență medicală imediată și tratamentele speciale necesare**

Nu exista informatii.

**SECȚIUNEA 5: Măsurile de combatere a incendiilor**

**5.1. Mijloace de stingere a incendiilor**

**Produse recomandate pentru stingerea incendiului**

spuma rezistenta la alcool, Pulbere de stingere uscata, Dioxid de carbon (CO2).

**Material extingtor impropriu**

Jet apa de mare putere.

**5.2. Pericole speciale cauzate de substanța sau de amestecul în cauză**

Produse de descompunere periculoase: Monoxid de carbon Dioxid de carbon (CO2). Nu inhalati gazele din explozie sau de ardere.

**5.3. Recomandări destinate pompierilor**

In caz de incendiu: Purtati aparat de protectie a respiratiei independent de aerul din mediul inconjurator.

**Informații suplimentare**

Colectati separat apa de stingere contaminata. Nu lasati sa ajunga in canalizare sau in apele de suprafata. Nu lasati sa ajunga in sol/subsol.

**SECȚIUNEA 6: Măsurile de luat în caz de dispersie accidentală**

**6.1. Precauții personale, echipament de protecție și proceduri de urgență**

Vezi masurile de protectie de la punctul 7 si 8.

**6.2. Precauții pentru mediul înconjurător**

Nu se va lasa sa ajunga in canalizare sau in ape, curgatoare sau nu. Nu lasati sa ajunga in sol/subsol. Curatati temeinic obiectele poluate si dusumeaua

**6.3. Metode și material pentru izolarea incendiilor și pentru curățenie**

Se vor ridica cu material absoarbant pentru lichide (nisip, diatonit, substante care leaga acizi, absorbant universal). Tratati materialul asimilat conform alineatului referitor la debarasarea si depozitarea materialelor periculoase.

**6.4. Trimitere la alte secțiuni**

Vezi masurile de protectie de la punctul 7 si 8.

**SECȚIUNEA 7: Manipularea și depozitarea**

**7.1. Precauții pentru manipularea în condiții de securitate**

**Măsurile de prevenire la manipulare**

Utilizati echipament personal de protectie. A nu mânca, bea sau fuma în timpul utilizării produsului. Se va avea grija sa se asigure o buna aerisire. A se manipula și a se deschide ambalajul cu prudență. Condiții de evitat: generarea/formarea de aerosoli.

**Avize privitoare la protecția contra incendiilor și exploziilor**

Nu sunt necesare masuri speciale.

**7.2. Condiții de depozitare în condiții de securitate, inclusiv eventuale incompatibilități**

**METALUBS SYNTHETIC 5W-40**

Data tipăririi: 16.08.2016

Articol Nr.: 4952MTL

Pagina 3 aparținând 7

**Cerințe față de încăperi de depozitare și recipiente**

Protejare fata de: Ger. A se păstra departe de căldură. Se va feri de expunerea directa la soare. Recipientii se inchid bine si se pastreaza in loc racoros, bine aerisit.

**7.3. Utilizare (utilizări) finală (finale) specifică (specifice)**

Observati foaia cu date tehnice

**SECȚIUNEA 8: Controale ale expunerii/protecția personală****8.1. Parametri de control****8.2. Controale ale expunerii****Controale tehnice corespunzătoare**

Vezi Capitol 7. Nu sunt necesare alte masuri in afara acestora.

**Măsuri de igienă**

Nu se va manca, bea, fuma, fuma, trage pe nas la locul de munca.

**Protecția ochilor/feței**

Rame de ochelari cu protectie laterala.

**Protecția mâinilor**

A se purta mănuși corespunzătoare. Manusi de protectie recomandate: DIN EN 374. Material corespunzator: NBR (Nitril cauciuc). Timp de patrundere (durata maxima de purtare): > 480 min (Grosimea materialului de manusi: 0.4 mm). Momentul de cedare si insusirile de origine ale materialului trebuie luate in considerare. In caz de utilizari speciale se recomanda probarea rezistentei la substante chimice a manusilor de protectie numite mai sus. Cremele protectoare pot ajuta sa protejeze zonele expuse ale pielii. Dupa un contact acestea nu trebuie niciintr-un caz utilizate.

**Protecția pielii**

Imbracaminte de protectie.

**Protecție respiratorie**

la utilizarea corecta si in conditii normale nu este neaparat necesara o protectie a respiratiei. In cazul formarii de stropi sau de ceata fina trebuie sa se poarte in acest scop aparat de protectie respiratorie adecvat, aprobat. Echipament adecvat de protectie respiratorie: Semimasca filtranta (EN 149), d.ex. FFA P / FFP3.

**Controlul expunerii mediului**

Nu se va lasa sa ajunga in canalizare sau in ape, curgatoare sau nu.

**SECȚIUNEA 9: Proprietățile fizice și chimice****9.1. Informații privind proprietățile fizice și chimice de bază**

Stare fizică:	lichid
Culoare:	brun
Miros:	caracteristic

**Testat conform cu**

pH-Valoare:	nefolosibil
-------------	-------------

**Modificări ale stării**

Punctul de topire:	nedeterminat
--------------------	--------------

Punctul inițial de fierbere și intervalul de fierbere:	nedeterminat
--	--------------

Pour point:	<= -33 °C	DIN ISO 3016
-------------	-----------	--------------

Punct de aprindere:	>= 200 °C	EN ISO 2592
---------------------	-----------	-------------

Limita minimă de explozie:	0,6 vol. %
----------------------------	------------

Limita maximă de explozie:	6,5 vol. %
----------------------------	------------

Temperatură de aprindere:	nedeterminat
---------------------------	--------------

Temperatura de descompunere:	Nu exista informatii.
------------------------------	-----------------------

Presiune de vapori:	< 0,1 hPa
---------------------	-----------

Densitate (la 15 °C):	0,85 g/cm <sup>3</sup>	DIN 51757
-----------------------	------------------------	-----------

Solubilitate în apă:	insolubil
----------------------	-----------

## Fișa cu date de securitate

în conformitate cu Regulamentul (CE) nr.1907/2006

### METALUBS SYNTHETIC 5W-40

Data tipăririi: 16.08.2016

Articol Nr.: 4952MTL

Pagina 4 aparținând 7

Coeficient de partiție:	nedeterminat
Vâscozitate / dinamică:	nedeterminat
Vâscozitate / cinetică: (la 40 °C)	89 mm <sup>2</sup> /s ASTM D 7042
Timp de scurgere:	nedeterminat
Densitatea de vapori:	nedeterminat
Viteză de evaporare:	nedeterminat

#### **9.2. Alte informații**

Nu exista informații.

### SECȚIUNEA 10: Stabilitate și reactivitate

#### **10.1. Reactivitate**

Nu exista informații.

#### **10.2. Stabilitate chimică**

Nu exista informații.

#### **10.3. Posibilitatea de reacții periculoase**

Nu apar reacții periculoase la o manipulare și depozitare corectă.

#### **10.4. Condiții de evitat**

Temperatura foarte mare.

#### **10.5. Materiale incompatibile**

Nu exista informații.

#### **10.6. Prođuși de descompunere periculoși**

Nu exista informații.

### SECȚIUNEA 11: Informații toxicologice

#### **11.1. Informații privind efectele toxicologice**

##### **Toxicitate acută**

Pe baza datelor disponibile, criteriile de clasificare nu sunt îndeplinite.

Nr. CAS	Componente			
	Calea de expunere	Doză	Specii	Sursa
68649-42-3	ditiolfosfat dialchil de zinc			
	oral	LD50 3100,0 mg/kg	Sobolan	
	dermal	LD50 > 2000,0 mg/kg	Sobolan	

##### **Iritație și corosivitate**

Pe baza datelor disponibile, criteriile de clasificare nu sunt îndeplinite.

##### **Efecte de sensibilizare**

Pe baza datelor disponibile, criteriile de clasificare nu sunt îndeplinite.

##### **Efecte cangerigene, mutagene și toxice pentru reproducere**

Pe baza datelor disponibile, criteriile de clasificare nu sunt îndeplinite.

##### **STOT (toxicitate asupra organelor țintă specifice) - expunere unică**

Pe baza datelor disponibile, criteriile de clasificare nu sunt îndeplinite.

##### **STOT (toxicitate asupra organelor țintă specifice) - expunere repetată**

Pe baza datelor disponibile, criteriile de clasificare nu sunt îndeplinite.

##### **Pericol prin aspirare**

Pe baza datelor disponibile, criteriile de clasificare nu sunt îndeplinite.

##### **Experiența din practică**

##### **Alte observații**

În cazul respectării regulilor generale de protecție a muncii și de igiena industrială utilizarea acestui produs nu

**METALUBS SYNTHETIC 5W-40**

Data tipăririi: 16.08.2016

Articol Nr.: 4952MTL

Pagina 5 aparținând 7

creaza niciun pericol pentru sanatatea personalului.

**SECȚIUNEA 12: Informații ecologice**

**12.1. Toxicitatea**

Nu sunt disponibile date pentru amestec.

**12.2. Persistența și degradabilitatea**

Nu sunt disponibile date pentru amestec.

**12.3. Potențialul de bioacumulare**

Nu sunt disponibile date pentru amestec.

**12.4. Mobilitatea în sol**

Nu sunt date disponibile

**12.5. Rezultatele evaluărilor PBT și vPvB**

Nu sunt date disponibile

**12.6. Alte efecte adverse**

Nu sunt date disponibile

**SECȚIUNEA 13: Considerații privind eliminarea**

**13.1. Metode de tratare a deșeurilor**

**Îndepărtare a rezidurilor**

Nu se va lăsa să ajungă în canalizare sau în ape, curgătoare sau nu. A nu se arunca acest produs și ambalajul său decât după ce s-au luat toate precauțiile. Dezafectarea conform Reglementarilor UE 75/442/CEE și 91/689/CEE privind reziduurile și deșeurile periculoase în versiunile actuale.

**Numărul de eliminare pentru deșeu/deșeurii provenind de la reziduuri/produse neutilizate**

130205 ULEIURI ȘI COMBUSTIBILI LICHIZI UZAȚI (cu excepția uleiurilor comestibile și a celor menționate la capitolele 05, 12 și 19); uleiuri uzate de motor, de transmisie și de ungere; uleiuri minerale neclorurate de motor, de transmisie și de ungere  
Deșeu periculos.

**Îndepărtare a ambalajului necurățat și detergenți recomandați**

Ambalajele necontaminante și golite de resturi pot fi transportate pentru revalorificare. Consultați firma de debarasare aprobată competentă asupra unei debarasări de deșuri.

**SECȚIUNEA 14: Informații referitoare la transport**

**Transport rutier (ADR/RID)**

**14.1. Numărul ONU:**

No dangerous good in sense of this transport regulation.

**14.2. Denumirea corectă ONU pentru expediție:**

No dangerous good in sense of this transport regulation.

**14.3. Clasa (clasele) de pericol pentru transport:**

No dangerous good in sense of this transport regulation.

**14.4. Grupul de ambalare:**

No dangerous good in sense of this transport regulation.

**Transport naval (IMDG)**

**14.1. Numărul ONU:**

No dangerous good in sense of this transport regulation.

**14.2. Denumirea corectă ONU pentru expediție:**

No dangerous good in sense of this transport regulation.

**14.3. Clasa (clasele) de pericol pentru transport:**

No dangerous good in sense of this transport regulation.

**14.4. Grupul de ambalare:**

Marine pollutant:

No dangerous good in sense of this transport regulation.  
NO

**Transport aerian (ICAO)**

**14.1. Numărul ONU:**

No dangerous good in sense of this transport regulation.

**14.2. Denumirea corectă ONU pentru expediție:**

No dangerous good in sense of this transport regulation.

**METALUBS SYNTHETIC 5W-40**

Data tipării: 16.08.2016

**Articol Nr.: 4952MTL**

Pagina 6 aparținând 7

**14.3. Clasa (clasele) de pericol pentru transport:** No dangerous good in sense of this transport regulation.

**14.4. Grupul de ambalare:** No dangerous good in sense of this transport regulation.

**14.5. Pericole pentru mediul înconjurător**

PERICULOS PENTRU MEDIU: nu

**14.6. Precauții speciale pentru utilizatori**

Nu sunt date disponibile

**14.7. Transport în vrac, în conformitate cu anexa II la Convenția MARPOL și cu Codul IBC**

Nu sunt date disponibile

**SECȚIUNEA 15: Informații de reglementare****15.1. Regulamente/legislație în domeniul securității, al sănătății și al mediului specifice (specifică) pentru substanța sau amestecul în cauză****Reglementări UE**

2010/75/UE (COV): 0%

**Regulamente naționale**

Clasă periclitare a apelor (D): 1 - slabă contaminare a apei

**15.2. Evaluarea securității chimice**

Nu au fost efectuate aprecieri privind siguranța substanțelor din acest amestec.

**SECȚIUNEA 16: Alte informații****Modificări**

Această fișă tehnică de securitate conține modificări față de versiunea precedentă în secțiunile: 1,2,9,11,15.

**Abrevieri și acronime**

ADR: Accord européen relatif au transport international des marchandises dangereuses par route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)  
RID: Règlement concernant le transport international ferroviaire des marchandises dangereuses (Regulations concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Rail)  
IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods  
IATA: International Air Transport Association  
ICAO: International Civil Aviation Organization  
CAS: Chemical Abstracts Service (a division of the American Chemical Society)  
DNEL/DMEL: Derived No-Effect Level / Derived Minimal Effect Level  
PNEC: Predicted No Effect Concentration  
WEL (UK): Workplace Exposure Limits  
TWA (EC): Time-Weighted Average  
STEL (EC): Short Term Exposure Limit  
ATE: Acute Toxicity Estimate  
LD50: Lethal Dose, 50% (median lethal dose)  
LC50: Lethal Concentration, 50% (median lethal concentration)  
EC50: half maximal Effective Concentration  
ErC50: EC50 in terms of reduction of growth rate  
VwVwS: Verwaltungsvorschrift wassergefährdende Stoffe

**Conform frazelor H și EUH (Numat și text complet)**

H315 Provoacă iritarea pielii.  
H318 Provoacă leziuni oculare grave.  
H411 Toxic pentru mediul acvatic cu efecte pe termen lung.  
H413 Poate provoca efecte nocive pe termen lung asupra mediului acvatic.  
EUH210 Fișa cu date de securitate disponibilă la cerere.

**Alte indicații**

Informațiile din această foaie de siguranță corespund celor mai noi cercetări științifice în momentul tipării. Informațiile sunt destinate să vă dea reperele pentru manipularea sigură a produsului numit în această foaie de siguranță, în timpul depozitării, prelucrării, transportului și neutralizării. Informațiile nu pot fi transferate asupra altor produse. În situația în care produsul se amestecă sau se prelucrează cu alte materiale, sau este prelucrat, aceste informații nu pot fi transferate asupra noului produs rezultat, dacă nu este indicat în mod expres.

## Fișa cu date de securitate

în conformitate cu Regulamentul (CE) nr.1907/2006

### **METALUBS SYNTHETIC 5W-40**

Data tipăririi: 16.08.2016

**Articol Nr.: 4952MTL**

Pagina 7 aparținând 7

*(Datele substanțelor periculoase conținute au fost preluate din ultima foaie cu date de siguranță în vigoare a furnizorului anterior.)*